

転出届出書(郵送請求用)				届出書の記入日	令和 年 月 日			
届出人 (氏名) 足立区長	1 異動者本人	届出人 氏名  ※自署または記名押印(スタンプ印不可)してください。	電話番号 (屋内の連絡先)					
	2 同じ世帯の人 異動者との関係 ( )							
	3 代理人 本人との関係 ( ) ※委任状及び代理人の本人確認資料が必要です。				代理人住所			
異動した(する)人全員の氏名(届出人本人も含めてご記入ください。 ※通称がある外国人の方は通称も記入してください。)				生年月日	性別	続柄	マイナンバーカードの有無	マイナンバーカードを使った特例転入を希望
1 フリガナ (氏名) <input checked="" type="checkbox"/> 本人 ※届出人本人が異動される場合はチェックをしてください。	明 大 昭 平 令	男 ・ 女	世帯主 妻 夫 子 父 母 ( )	有 ・ 無	する  <small>異動日から14日を経過した場合 はできません</small> ・転出証明書は発行されません。 ・※返信用封筒は不要です ・転出手続き終了後に電話で連絡をいたします。転入先ではカードを提示して特例転入の手続きとなります。			
2 フリガナ (氏名)	明 大 昭 平 令	男 ・ 女	世帯主 妻 夫 子 父 母 ( )	有 ・ 無	しない  <small>転出証明書を発行し、郵送いたします。 ・転出証明書到着後、転入先に必要な書類等ご確認のうえ、異動日以降、転入届をお願いします。</small>			
3 フリガナ (氏名)	明 大 昭 平 令	男 ・ 女	世帯主 妻 夫 子 父 母 ( )	有 ・ 無				
4 フリガナ (氏名)	明 大 昭 平 令	男 ・ 女	世帯主 妻 夫 子 父 母 ( )	有 ・ 無				
異動した(する)日	平成・令和 年 月 日	再交付の場合 は理由を記入	□紛失 □その他( )	旧住所の足立区にて同居されていた方が異動せずにそのまま残る場合、その方のご記入をお願いします ↓				
新住所		新世帯主 氏名						
旧住所	足立区	旧世帯主 氏名						
<small>送っていたもの  <input type="checkbox"/> この届出書  <input type="checkbox"/> 本人確認資料のコピー</small>								
<small>* 運転免許証、パスポート、マイナンバーカード、在留カードなど官公庁発行写真付きで偽造防止処置をしてあるものなら、1点。  * 健康保険資格確認書、診察券、キャッシュカード、公共料金領収書などは、異なる種類のものを2点以上。  □ 返信用封筒に110円切手を貼って宛先(新住所または旧住所に限ります)を記入したもの  * 国外転出及び特例転入を希望した届出の時は不要です。  ★ 転出証明書にはマイナンバーが記載されています。大切なものですので、簡易書留をご希望の方は、 簡易書留料金の切手を追加で貼付していただけますようお願いいたします。  (□ 国外転出の届出で異動日が過去の日付の場合、出国日のわかるパスポートのコピー)  (□ 足立区で発行した国民健康保険証や印鑑登録証など(転出後は使用できないため))</small>								
<small>※再交付の場合お渡しできる証明書は以前の届出と全く同じ内容となります。予めご承知ください。</small>								
<small>問い合わせ先及び送付先 〒120-8512 東京都足立区中央本町1-17-1 足立区 戸籍住民課 住民登録係 電話 03(3880)5111(代表)</small>								

# Adachi — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

## WHAT TO BRING

### >> First Time from Abroad

- |  |              |
|--|--------------|
| * Passport (all household members)                                       | パスポート        |
| * Residence Card (received at airport)                                   | 在留カード        |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children)       | 出生証明書 + 日本語訳 |

### >> From Another Municipality

- |   |           |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members)     | 在留カード     |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書     |
| My Number Card (all who have one)             | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled)  | 国民健康保険証   |

### >> Moving Within Same Municipality

- |   |           |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード     |
| My Number Card                            | マイナンバーカード |

## COMMON MISTAKES

### X Writing name in romaji instead of katakana

-> Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.

### X Using arrival date instead of move-in date

-> 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.

### X Leaving head of household (世帯主) blank

-> If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.

### X Forgetting Japanese translations of certificates

-> Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

## AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

## タイトル・届出日 — Header &amp; Dates

① (提出先) 足立区長	② 転出届出書(郵送請求用)	③ 届出書の記入日	④ 令和 年 月 日
⑤ 異動者本人	⑥ 届出人		

1 ( 提出先 ) Submission destination

This indicates where to submit the form - usually pre-printed or filled by staff

2 転出届出書 ( 郵送請求用 ) Moving out

3 届出書の記入日 Date form completed

Write the date you are filling out this form, not the date of your move

4 令和 年 月 日 Reiwa \_\_\_ year \_\_\_ month \_\_\_ day

Fill in the current date using the Japanese Reiwa era calendar (Reiwa 1 = 2019, Reiwa 2 = 2020, etc.)

5 1 異動者本人 1. Person moving

This section is for the main person whose residence is changing

6 届出人 Applicant / Person filing the form

The person physically submitting the form. Usually yourself.



Form p.1

## 届出人情報 — Who Is Filing

1 届出人	2 異動者本人 同じ世帯の人 异動者との関係 ( )	3 届出人氏名	※自署または記名押印(スタンプ印不可)してください。			4 電話番号 (昼間の連絡先)	5 生年月日	6 性別	7 続柄	8 マイナンバーカードを 使った特例転入を希望
※委任状及び代理人の本人確認資料が必要です。			代理人住所							
9 異動した(する)人全員の氏名 (届出人本人も含めてご記入ください。) ※通称がある外国人の方は通称も記入してください。					10	11	12	13	14	

1 異動者本人 1. Person moving

This section is for the main person whose residence is changing

2 届出人 Applicant / Person filing the form

The person physically submitting the form. Usually yourself.

3 届出人 2 同じ世帯の人 异動者との関係 ( ) Applicant / Person filing the form

The person physically submitting the form. Usually yourself.

4 (昼間の連絡先) Daytime contact information

Provide a phone number where you can be reached during business hours (9 AM - 5 PM)

5 ※自署または記名押印 (スタンプ印不可) してください。 Seal (inkan / hanko)

Personal seal stamp. Most ward offices accept a written signature for foreigners instead.

6 3 代理人 本人との関係 ( ) 3. Agent/Representative Relationship to applicant ( )

If someone else is filing this form on your behalf, they should write their relationship to you (e.g., "spouse", "parent", "child") in the parentheses.

7 代理人住所 Address

Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

8 異動した (する) 人全員の氏名 (届出人本人も含めてご記入ください。)

Applicant / Person filing the form / Full name / To do/perform

The person physically submitting the form. Usually yourself. Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.

9 マイナンバーカードを My Number Card

This refers to the plastic IC card version of your My Number (individual number). Different from the paper notification.

10 生年月日 Date of birth

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.

11 性別 Gender

男 (otoko) = Male, 女 (onna) = Female. Circle the appropriate one.

12 続柄 Relationship to head of household

See relationship terms table.

13 バーカード My Number Card

Japan's national ID card with IC chip - bring original if you have one

14 ※通称がある外国人の方は通称も記入してください。 ※Foreign nationals with an alias name should also fill in the alias.

If you use an alias/common name in daily life (different from your legal name), write it in the designated field



Form p.1

## 住所 — Addresses (Part 1/2)

※実印一枚(ひやういん一枚)の提出が必須です。 ※異動した(する)人全員の氏名(届出人本人も含めてご記入ください。) ※通称がある外国人の方は通称も記入してください。		生年月日	性別	続柄	マイナンバーカードの有無	マイナンバーカードを使った特例転入を希望する
フリガナ (氏名) 1	<input type="checkbox"/> 本人	明 大 昭 平 令	男	世帯主 妻 夫 (子 父 母)	有・無	（異動日から14日を経過した場合）
		年 日	口			

1 異動した (する) 人全員の氏名 (届出人本人も含めてご記入ください。)

Applicant / Person filing the form / Full name / To do/perform

The person physically submitting the form. Usually yourself. Write in katakana for foreign names. Some forms accept romaji.

2 マイナンバーカードを My Number Card

This refers to the plastic IC card version of your My Number (individual number). Different from the paper notification.

3 生年月日 Date of birth

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.

4 性別 Gender

男 (otoko) = Male, 女 (onna) = Female. Circle the appropriate one.

5 続柄 Relationship to head of household

See relationship terms table.

6 バーカード My Number Card

Japan's national ID card with IC chip - bring original if you have one

7 ※通称がある外国人の方は通称も記入してください。 ※Foreign nationals with an alias name should also fill in the alias.

If you use an alias/common name in daily life (different from your legal name), write it in the designated field

8 明 大 昭 平 令 Meiji, Taisho, Showa, Heisei, Reiwa

Select the era corresponding to your birth year (Reiwa 2019-, Heisei 1989-2019, Showa 1926-1989, etc.)

9 フリガナ Phonetic reading (katakana)

Write the katakana reading of your name. For foreign names, this IS your name in katakana.

10 男世帯主 妻 夫 Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

11 する To do/perform

This is typically part of a longer phrase on forms - look for the complete text before filling

12 子 父 母 有・無 Child - Father - Mother: Yes / No

Circle "有" (yes) or "無" (no) to indicate whether you have children, father, or mother to be included in this registration change.

13 本人※届出人本人が異動される場合はチェックをしてください。 Applicant / Person filing the form

The person physically submitting the form. Usually yourself.

14 女 ( ) Female ( )

Check this box if the person's gender is female, then write the gender in the parentheses

15 (異動日から14日を経過した場合 Date of move / change / From

The date you actually moved into your new address — NOT your arrival date in Japan if different. Used to indicate the starting point (previous address, etc.)



Form p.1

## 住所 — Addresses (Part 2/2)

フリガナ (氏名) 2	年 月 日 明 大 昭 平 令	男	世帯主 妻 夫 子 父 母	有・無	はできません 転出証明書は発行されません。 ※送信用封筒は不要です 転出手続き終了後に電話で連絡 をいたします。転入先ではカードを提 示して特例転入の手続きなどなりま す。
フリガナ (氏名)	年 月 日 明 大 昭 平 令	男	世帯主 妻 夫		

1 明 大 昭 平 令 Meiji, Taisho, Showa, Heisei, Reiwa

Select the era corresponding to your birth year (Reiwa 2019-, Heisei 1989-2019, Showa 1926-1989, etc.)

2 フリガナ Phonetic reading (katakana)

Write the katakana reading of your name. For foreign names, this IS your name in katakana.

3 ・ 転出証明書は発行されません。 Certificate of Moving Out / Moving out

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).

4 男世帯主 妻 夫 Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

5 子 父 母 有・無・転出手続きを終了後に電話で連絡 Moving out

Check 有 (yes) if you have children, father, or mother living with you, or 無 (no) if you don't. If moving out, check the box if you want to be contacted by phone after the moving-out procedures are completed.

6 をいたします。転入先ではカードを提 polite verb ending / Moving in (from another municipality or abroad) / .

This appears to be part of instructions about procedures - likely referring to submitting or presenting your residence card at your new municipality when moving in.

7 女 ( ) Female ( )

Check this box if the person's gender is female, then write the gender in the parentheses

8 明 大 昭 平 令 Meiji, Taisho, Showa, Heisei, Reiwa

Select the era corresponding to your birth year (Reiwa 2019-, Heisei 1989-2019, Showa 1926-1989, etc.)

9 す。

This is just a period marking the end of a sentence in the form instructions - no action needed from you.

10 フリガナ Phonetic reading (katakana)

Write the katakana reading of your name. For foreign names, this IS your name in katakana.

11 男世帯主 妻 夫 Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.



Form p.1

## 異動者 — Person Table (Part 1/3)

3 フリガナ (氏名)	年 月 日	男	世帯主	妻	夫	有	示して特例転入の手続きとなりま す。
4 フリガナ (氏名)	年 月 日	女	子	父	母	無	しない
	年 月 日	男	世帯主	妻	夫	有	転出証明書を発行し、郵送いたし ます。
	年 月 日	女	子	父	母	無	転出証明書到着後、転入先に必 要書類等ご確認のうえ、異動日以 降、転入届をお願いします。

1 明 大 昭 平 令 Meiji, Taisho, Showa, Heisei, Reiwa

Select the era corresponding to your birth year (Reiwa 2019-, Heisei 1989-2019, Showa 1926-1989, etc.)

2 す。

This appears to be the end of an instruction sentence. No input is required here as it's just punctuation completing a statement about the form or process.

3 フリガナ Phonetic reading (katakana)

Write the katakana reading of your name. For foreign names, this IS your name in katakana.

4 男世帯主 妻 夫 Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

5 子 父 母 有・無 Child - Father - Mother: Yes / No

Circle "有" (yes) or "無" (no) to indicate whether you have children, father, or mother to be included in this registration change.

6 しない Do not

This typically appears before other text to indicate something should not be done or does not apply

7 女( ) Female( )

Check this box if the person's gender is female, then write the gender in the parentheses

8 転出証明書を発行し、郵送いたし Certificate of Moving Out / Moving out / Document

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).

9 明 大 昭 平 令 Meiji, Taisho, Showa, Heisei, Reiwa

Select the era corresponding to your birth year (Reiwa 2019-, Heisei 1989-2019, Showa 1926-1989, etc.)

10 フリガナ Phonetic reading (katakana)

Write the katakana reading of your name. For foreign names, this IS your name in katakana.

11 男世帯主 妻 夫 Head of household

The primary person in a household for registration purposes. If you live alone, you are the head of household.

12 転出証明書到着後、転入先に必 Certificate of Moving Out / Moving in (from another municipality or abroad) / Moving out

Document issued by your previous ward when you move out. Required when registering at your new ward (転入届).

13 子 父 母 有・無 要書類等ご確認のうえ、異動日以 Date of move / change

The date you actually moved into your new address — NOT your arrival date in Japan if different.



## 異動者 — Person Table (Part 1/3) (continued)

14 降、転入届をお願いします。 polite verb ending / Moving in (from another municipality or abroad) / .

This is an informational note about moving-in procedures. No input is required - it's explaining that you need to submit a moving-in notification (転入届) when relocating from another municipality or from abroad.

15 女 ( ) Female ( )

Check this box if the person's gender is female, then write the gender in the parentheses

## 異動者 — Person Table (Part 2/3)

① 異動した(する)日	平成・令和 年 月 日	② 再交付の場合は理由を記入	③ 年 月 日 女 ( )	④ 降、転入届をお願いします。
新住所		<input type="checkbox"/> 紛失 <input type="checkbox"/> その他( )	⑤ 旧住所の足立区にて同居されていた方が異動せずにそのまま残る場合、その方の氏名のご記入をお願いします	
旧住所	足立区	⑥ 新世帯主 氏名		
		⑦ 旧世帯主 氏名		
<small>⑧ 送つていただくもの</small> <input type="checkbox"/> この届出書 <input type="checkbox"/> 本人確認資料のコピー <small>* 運転免許証、パスポート、マイナンバーカード、在留カードなど官公庁発行写真付きで偽造防止処置をしてあるものならば、1点。  * 健康保険証確認書、診察券、土曜・祝日カード、公共交通機関乗車券など、車両登録のためのものなども可。問合わせ先及び送付先</small>				

1 年 月 日 Year Month Day

Fill in the date using the Japanese calendar year (e.g., Reiwa 6 for 2024) or Western calendar year as accepted by your municipality

2 再交付の場合 紛失 For reissuance Lost

Check this box if you need to reissue a document because you lost the original

3 旧住所の足立区にて同居されていた方が異動せずにそのまま残る場合、その方の氏名のご記入をお願いします Previous address / Adachi Ward / Address

If coming from abroad, write your country name (e.g. アメリカ合衆国). This is a specific ward in Tokyo - only select if you live in Adachi Ward

4 異動した (する) 日 平成・令和 年 月 日は理由を記入 その他( )

Other ( / Other / To do/perform

Use this field for any information that doesn't fit in the standard categories above Use this section for any additional information not covered in other fields

5 新世帯主 New household head

Enter the name of the person who will be the new head of household after the move/change

6 新住所 New address

The address you are moving TO.

7 旧世帯主 Former household head

Enter the name of the previous household head if there was a change in who heads the household

8 旧住所 Previous address

If coming from abroad, write your country name (e.g. アメリカ合衆国).

9 足立区 Adachi Ward

This is a specific ward in Tokyo - only select if you live in Adachi Ward

10 送つていただくもの Items to be sent

This section lists documents you need to submit with your application

11 させていただいております。 該当の方がいてご記入がない polite verb ending / . / No./Number

This typically precedes a number field (like address number or form number)

12  本人確認資料のコピー  Copy of identity verification documents

Check this box and attach copies of your passport, residence card, or other official ID documents as required by your municipality.

13 りますので予めご了承ください。 Please understand this in advance.

This is an informational notice text that requires no input from you - it's telling you to understand in advance that there may be inquiries or verification processes related to your registration.



## 異動者 — Person Table (Part 2/3) (continued)

\* 運転免許証、パスポート、マイナンバーカード、在留カードなど官公庁発行写真付きで偽造防止処置をしてあるものならば、1点

14 My Number Card / Residence Card / My Number Card

Plastic IC card with your 12-digit Individual Number. Can be used as primary ID.

Apply at your ward office after receiving the notification letter. ID card for foreign residents with mid- to long-term visas. Issued at the airport or immigration office. Must carry at all times.

15 問い合わせ先及び送付先 Contact information and mailing address

Provide phone number and address where the municipality can contact you about this application

## 異動者 — Person Table (Part 3/3)

- \* 健康保険資格確認書、診察券、キャッシュカード、公共料金領収書などは、異なる種類のものを2点以上。
- **返信用封筒に110円切手を貼って宛先(新住所または旧住所に限ります)を記入したもの**

回り、ヨイセアダのスルガ

〒120-8512

- 1**  **返信用封筒に110円切手を貼って宛先(新住所または旧住所に限ります)を記入したもの**

New address / Previous address / Address

The address you are moving TO. If coming from abroad, write your country name  
(e.g. アメリカ合衆国).

Form p.1

## 本人確認書類 — ID &amp; Documents

- ① \* 健康体操・其の他の運動、マッサージユニーク、公務科並類似書類などは、異なる種類のものと見なす。
- ② \* 国外転出及び特例転入を希望した届出の時は不要です。
- ③ ★ 転出証明書にはマイナンバーが記載されています。大切なものですので、簡易書留をご希望の方は、  
簡易書留料金の切手を追加で貼付していただきますようお願いいたします。
- ④ (□) 国外転出の届出で異動日が過去の日付の場合、出国日のわかるパスポートのコピー
- ⑤ (□) 足立区で発行した国民健康保険証や印鑑登録証など(転出後は使用できないため)
- ※再交付の場合お渡しできる証明書は以前の届出と全く同じ内容となります。予めご承知おきください。

〒120-8512  
東京都足立区中央本町1-17-1  
足立区 戸籍住民課 住民登録係  
電話 03(3880)5111(代表)

- 1 □ 収信用封筒に 110 円切手を貼って宛先 ( 新住所または旧住所に限ります ) を記入したもの

New address / Previous address / Address

The address you are moving TO. If coming from abroad, write your country name  
(e.g. アメリカ合衆国).

東京都足立区中央本町 1 - 17 - 1 Adachi Ward / Tokyo

This is a specific ward in Tokyo - only select if you live in Adachi Ward Write  
the full name of Tokyo prefecture or specific Tokyo ward/city

2 ★ 転出証明書にはマイナンバーが記載されています。大切なものですので、簡易書留をご希望の方は、  
Certificate of Moving Out / My Number / polite verb ending

Document issued by your previous ward when you move out. Required when  
registering at your new ward (転入届). Enter your 12-digit Individual Number from  
your My Number card or notification

3 電話 03 ( 3880 ) 5111 ( 代表 ) Telephone 03(3880)5111 (main number)

This is contact information for the ward office - you don't need to fill this in  
as it's already printed on the form.

4 ( □ 国外転出の届出で異動日が過去の日付の場合、出国日のわかるパスポートのコピー )  
Passport / Date of move / change / Moving out

Bring your passport as identification when submitting this form The date you  
actually moved into your new address — NOT your arrival date in Japan if  
different.

5 ※再交付の場合お渡しできる証明書は以前の届出と全く同じ内容となります。予めご承知おきください。 polite verb ending / .

This is an informational notice stating that reissued certificates will have  
exactly the same content as previously submitted notifications - no action  
needed from you.

Form p.1

## COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

### FINDING THE COUNTER

すみません、住民登録の窓口はどこですか？

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the resident registration counter?

### STATING YOUR PURPOSE

転入届を出したいのですが

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga

I'd like to submit a moving-in notification

### FIRST TIME FROM ABROAD

海外から初めて転入します

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu

I'm registering for the first time from abroad

### FROM ANOTHER WARD

○○区から転入します

○○-ku kara tennyu shimasu

I'm moving in from ○○ Ward

### ASKING FOR ENGLISH FORM

英語の用紙はありますか？

Eigo no yōshi wa arimasu ka?

Do you have an English version of the form?

### ASKING FOR HELP FILLING OUT

記入方法を教えていただけますか？

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?

Could you help me fill this out?

### REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

住民票もお願いしたいのですが

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga

I'd also like a Certificate of Residence, please

### ASKING ABOUT MY NUMBER

マイナンバーはいつ届きますか？

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?

When will my My Number arrive?